

Finland-Hämeenlinna: Data services
OJ S 51/2022 14/03/2022
Contract notice
Services

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sarastia Oy
National registration number: 2360731-5
Postal address: Palokunnankatu 26, 3. krs.
Town: HÄMEENLINNA
NUTS code: FI Suomi / Finland
Postal code: 13100
Country: Finland
Contact person: Tero Niemistö
E-mail: tero.niemisto@sarastia.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.sarastia.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Nurmijärven kunta
National registration number: 9014643-2
Town: Nurmijärvi
NUTS code: FI1B Helsinki-Uusimaa
Country: Finland
E-mail: hankinta@sarastia.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.nurmijarvi.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Hollolan kunta
National registration number: 0146248-5
Town: Hollola
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Country: Finland
E-mail: hankinta@sarastia.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.hollola.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Sipoon kunta
National registration number: 0203533-8
Town: Sipoo
NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa
Country: Finland
E-mail: hankinta@sarastia.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.sipoo.fi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Lahden kaupunki

National registration number: 0149669-3

Town: Lahti

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

Country: Finland

E-mail: hankinta@sarastia.fi

Internet address(es):

Main address: <http://www.lahti.fi/>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/taitoa?id=316165&tpk=02c3a7d6-fcda-428d-9d80-d6a9f6009a9e>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/taitoa?id=316165&tpk=02c3a7d6-fcda-428d-9d80-d6a9f6009a9e>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Sähköinen arkisto- ja tiedonohjausratkaisu ja asiakirjojen digitointi- eli skannauspalvelu

II.1.2. Main CPV code

72300000 Data services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena ovat sähköinen Kansallisarkiston viimeisimmän SÄHKE2-standardin mukainen arkisto- ja tiedonohjausratkaisu sekä fyysisten asiakirjojen digitointi- eli skannauspalvelu Sarastia Oy:n asiakkaille. Sarastia Oy toimii yhteishankintayksikkönä ja kilpailuttaa hankinnan sen omistajille ja asiakkaille.

Sarastia Oy:n asiakkaiden asiakirjoja tulee voida arkistoida SÄHKE2-standardin sähköiseen arkistoon suoraan asiakkaan eri järjestelmistä sekä erillisinä yksittäisinä ja massavienteinä.

Lisäksi arkistoon tulee voida arkistoida digitaalista aineistoa ilman SÄHKE2-standardin mukaisuutta. Sähköiseen arkistoon tulee voida digitoida fyysisiä asiakirjoja palveluna.

Hankinnassa tulee erityisesti huomioida kulloinkin ajantasaiset lait, mm. Arkistolaki, Kirjanpitolaki, Julkisen hallinnon tiedonhallintalaki sekä Digitaalisten palvelujen tarjoamista koskeva laki. Lisäksi tarjoajien tulee noudattaa Julkisen hallinnon tietohallinnon neuvottelukunnan julkisen hallinnon IT-hankintojen yleiset sopimusehdot (JIT 2015) sekä Tiedonhallintalautakunnan suosituksia ja ohjeita (esim. Turvallisuusluokiteltavien asiakirjojen käsittely pilvipalveluissa, Suositus asiankäsittelyn metatiedoista, Suositus turvallisuusluokiteltavien asiakirjojen käsittelystä, Suositus tiedonhallintamallista, Suositus asiakirjajulkaisuuskuvauksen laatimisesta, Suositus teknisistä rajapinnoista ja katseluyhteyksistä sekä muista tätä hankintaa koskevista suosituksista ja ohjeista). Lisäksi tarjoajan tulee tuntee VAHTI 1/2013 ohjeistus perustason PAKOLLISTEN vaatimusten osalta, joita sopimuskaudella edellytetään.

Kilpailutuksen valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus ja vertailuperusteena paras hintalaatusuhde.

Hankintasopimus on toistaiseksi voimassa oleva. Hankintapäätös ei luo sopimussuhdetta hankintayksikön ja valitun toimittajan välille, vaan sopimuskausi astuu voimaan aikaisintaan sitten, kun hankintapäätös on saanut lainvoiman, tai kun markkinaoikeus on antanut sopimukselle täytäntöönpanoluvan, ja kun sopijapuolet ovat allekirjoittaneet hankintasopimuksen. Mikäli sopimuksen synty viivästyy valitusta tarjoajasta johtuvista syistä (mm. sopimusehtojen täyttämisen puutteet), on hankintayksiköllä oikeus hylätä annettu tarjous ja tehdä hankinnasta uusi hankintapäätös. Sopimuksen irtisanomisaika on molempien sopijapuolten ja hankintaan sitoutuneiden Sarastian asiakasyhteisöjen (myöhemmin tilaaja) osalta kuusi (6) kuukautta.

Tarjottujen tuotteiden ja palveluiden on täytettävä tämän tarjouspyynnön ehdot ja vaatimukset. Kaikki hinnat on annettava ilman arvonlisäveroa (ALV 0%).

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 5 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Mikäli molempien osakokonaisuuksien toimittajaksi valitaan sama tarjoaja, pidättää hankintayksikkö oikeuden muodostaa molemmista osakokonaisuuksista yksi sopimus valitun toimittajan kanssa.

II.2. Description

II.2.1. Title

Sähköinen arkistoratkaisu tiedonohjauksella

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

72700000 Computer network services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI Suomi / Finland

II.2.4. Description of the procurement

Tämä osakokonaisuus koskee pilvipalveluna hankittavaa sähköisen arkistoinnin ja tiedonohjauksen ratkaisua yhteishankintayksikön asiakkaille ns. avaimet käteen -periaatteella

tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Tiedonohjausratkaisun tulee integroitua sähköiseen arkistointiin saumattomasti ja oletusarvoisesti. Sähköisen arkiston materiaali perii metatiedon kulloinkin asiakaskohtaisesta tiedonohjausratkaisusta/-ratkaisusta (ts. tilaajalla on oma TOS, joka tulee voida integroida sähköiseen arkistoratkaisuun saumattomasti ja oletusarvoisesti).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Ominaisuudet ja laatu / Weighting: 45

Price - Weighting: 55

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimus laaditaan toistaiseksi voimassaolevana, tilaajan puolelta kuuden (6) kuukauden, tarjoajan puolelta 12 kuukauden irtisanomisajalla. Koska järjestelmäteknisesti asiaa ei voida kilpailutusjärjestelmässä ilmoittaa, on se ilmoitettu tässä kohdassa tarjouspyyntöä.

Lisäksi sopimuskausi voi alkaa ennen 1.5.2022 mikäli hankintapäätös ja sopimusneuvottelut ovat lainvoimaisia ennen em. ajankohtaa.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Lisähankinnoilla tarkoitetaan tässä sopimuksessa kaikkia sellaisia palveluita, jotka oleellisesti liittyvät sähköisen arkistointiratkaisun, tiedonohjausratkaisun sekä asiakirjojen digitoinnin toteutukseen, joita ei ole voitu ennakoita kilpailutusvaiheessa riittävällä tarkkuudella. Tällaisia seikkoja ovat esim. järjestelmälustan vaihtuminen tilaajasta ja tarjoajasta johtumattomista syistä, jotka muodostavat esim. uuden käyttäjälisenssikustannuksen, käyttökoulutuksen jne. Sopimukselle voidaan myös lisätä korvaava ratkaisu / palvelu mikäli se täyttää tarjouspyynnön vaatimukset ja ehdot.

Lisähankinnalla EI tarkoiteta kokonaan uuden tai erillisen ratkaisun / palvelun hankintaa. Ts. tämän tarjouspyynnön mukaista sopimusta ei voida laajentaa koskemaan sähköisen arkiston, tiedonohjausratkaisun ja asiakirjojen digitointipalveluiden ulkopuolisia toteutuksia.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Lisätietoja hankinnan palvelukuvauksessa ja sopimusluonnoksessa liitteineen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Asiakirjojen digitointi- eli skannauspalvelu

Lot No: 2

II.2.2.

Additional CPV code(s)

72300000 Data services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI Suomi / Finland

II.2.4. Description of the procurement

Tämä osakokonaisuus koskee palveluna hankittavaa fyysisten asiakirjojen digitointi- ja skannauspalvelua. Lisätietoja tarjouspyynnöstä ja sen liitetiedostoista. Hankintayksikkö korostaa, että tarjoaja huomioi digitointityön laadun (tiedon eheys, luotettavuus, kuvanparannus, OCR tekstintunnistus, tietoturva) osana hävittämiseen tähtäävää digitointia / arkistointia.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Ominaisuudet ja laatu / Weighting: 30

Price - Weighting: 70

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 250 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimus laaditaan toistaiseksi voimassaolevana, tilaajan puolelta kuuden (6) kuukauden, tarjoajan puolelta 12 kuukauden irtisanomisajalla. Koska järjestelmäteknisesti asiaa ei voida kilpailutusjärjestelmässä ilmoittaa, on se ilmoitettu tässä kohdassa tarjouspyyntöä.

Lisäksi sopimuskausi voi alkaa ennen 1.5.2022 mikäli hankintapäätös ja sopimusneuvottelut ovat lainvoimaisia ennen em. ajankohtaa.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Lisähankinnoilla tarkoitetaan tässä sopimuksessa kaikkia sellaisia palveluita, jotka oleellisesti liittyvät sähköisen arkistointiratkaisun, tiedonohjausratkaisun sekä asiakirjojen digitoinnin toteutukseen, joita ei ole voitu ennakoita kilpailutusvaiheessa riittävällä tarkkuudella. Tällaisia seikkoja ovat esim. järjestelmälustan vaihtuminen tilaajasta ja tarjoajasta johtumattomista syistä, jotka muodostavat esim. uuden käyttäjälisenssikustannuksen, käyttökoulutuksen jne. Sopimukselle voidaan myös lisätä korvaava ratkaisu / palvelu mikäli se täyttää tarjouspyynnön vaatimukset ja ehdot.

Lisähankinnalla EI tarkoiteta kokonaan uuden tai erillisen ratkaisun / palvelun hankintaa. Ts. tämän tarjouspyynnön mukaista sopimusta ei voida laajentaa koskemaan sähköisen arkiston, tiedonohjausratkaisun ja asiakirjojen digitointipalveluiden ulkopuolisia toteutuksia.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 11/04/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 11/04/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 11/04/2022 Local time: 12:01

Place:

Sarastia Oy, Hämeenlinna

Information about authorised persons and opening procedure: Sarastia Oy:n hankinta-asiantuntija(t), avaustilaisuus ei ole julkinen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Tämän tarjouspyynnön perusteella Sarastia Oy:n asiakkaille muodostuu luotettava sopimuskumppani / luotettavat sopimuskumppanit toteuttamaan sähköisen arkistoinnin, tiedonohjauksen ja digitointipalveluiden ratkaisuja ns. avaimet käteen -periaatteella. Asiakas edellyttää, että järjestelmät ja sovellukset ovat sopimuskumppanin vastuulla, joihin asiakas hankkii käyttöoikeuden tarjouspyynnön, solmittavan sopimuksen / solmittavien sopimuksien ja tarjoajan käyttöehtojen mukaisesti.

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/67011/notice/95438>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/03/2022